

[Texte]

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Un ministre peut en engager un autre sur ce sujet, monsieur le président, mais ça, c'est entre le ministre et moi.

**M. Côté (Longueuil):** Mais nous ne sommes pas entre nous deux, il y a beaucoup de monde autour.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Le cabinet a-t-il l'intention de présenter des changements dans la loi de l'impôt pour en améliorer l'administration? Sans doute, vous et vos officiels en êtes au courant.

**M. Côté (Longueuil):** Pourriez-vous préciser un peu cette question-là, me donner un exemple?

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Si le ministre prend beaucoup de temps pour arriver à une décision, que c'est le contribuable qui en souffre, et il ne peut rien pour presser le ministère. Par contre, si le contribuable retarde un paiement, il est pénalisé, ce qui fait qu'on se demande si c'est une rue à deux sens ou à sens unique, la question de responsabilité pour les délais.

**M. Côté (Longueuil):** Certaines décisions que nous avons à prendre doivent suivre des études assez longues, et bien souvent la décision ne plaît pas au contribuable et il en appelle. C'est là que le règlement peut prendre du temps. Mais habituellement, ce n'est pas si long de prendre une décision.

**M. Lambert (Edmonton-Ouest):** Prenons la question des droits de succession. J'espère que votre système d'évaluation et d'approbation des évaluations va s'améliorer de beaucoup parce que, si vous tombez dans un système d'impôt sur les gains de capital et que votre rendement en est le même que pour les droits de succession, on va attendre des éternités. J'ai eu connaissance de certains dossiers tout simples qui ont été soumis en bonne et due forme et qui, cinq ou six mois plus tard ne sont pas encore classés.

Alors, je me demande s'il y aura une amélioration administrative.

**M. Côté (Longueuil):** Je demanderais à M. Ruddy...

Mr. Ruddy could you say anything about the tax?

**Mr. J. C. Ruddy (Director, Estate and Gift Tax Division, Department of National Revenue):** I would like to know the cases that Mr. Lambert has in mind. The executors of the estate have six months in which to file their return. I presume Mr. Lambert is talking

[Interprétation]

**Mr. Lambert (Edmonton West):** A minister can commit another minister on this subject, Mr. Chairman, but that is between the Minister and myself.

**Mr. Côté (Longueuil):** But we are not alone, there are many people around us.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** Does the Cabinet intend to bring up changes in the income tax law that would create a better type of administration? Without a doubt you and your officers know what is going on.

**Mr. Côté (Longueuil):** Could you give more details? Could you give examples of what you mean?

**Mr. Lambert (Edmonton West):** For instance, if it takes a lot of time for the Department to reach a decision, it's the taxpayer who suffers all the inconveniences, and he can do nothing that will make the Department hurry up. However, if a taxpayer takes his time to pay he is subject to penalties. You just wonder whether this is a two-way street or a one-way street, this matter of responsibility for delays.

**Mr. Côté (Longueuil):** There are certain decisions that must be taken following extended studies. We often reach a decision that is not quite agreeable to the taxpayer and he will appeal. This is where the regulations can take time.

**Mr. Lambert (Edmonton West):** I am thinking of succession duties. I hope you will improve your evaluation and your approval of evaluation systems because if you introduce a capital gains tax and if you do the same thing as you have done with the death duties we would have to wait an eternity. I am aware of certain cases that seemed quite simple and that were submitted in due form, but five or six months later, they were still not dealt with.

So I am just wondering if there will be an administrative improvement.

**Mr. Côté (Longueuil):** I would like to ask Mr. Ruddy to say...

M. Ruddy pouvez-vous dire quelque chose au sujet de l'impôt?

**M. J. C. Ruddy (Administrateur, Division de l'impôt sur les successions et les dons, Ministère du Revenu national):** Je voudrais que M. Lambert me fasse part des cas dont il est question car il y a une période de six mois pendant laquelle les exécuteurs testamen-